

№ 1(11)
Асквш 2020,
декабрь а 17.

ШЫИАЧІВА

Абаза саби журнал



0+

Клара Клабазан



ХлапханчIвиква рдин

ЗапшуаглахъазлакIгьи динкI нкъвыргитI, нчвакI йызхъарцитI. Абазаква райхIарагIв уахъчIва мсылманпI. Ауаса сквшышв щарда рапхъала ауат, ауи агIан йбзасуз анахъанат ауаглахъаква рапшта, нчва щардагIв рыман. Ауи маджьусира-хIва йапхъун.

Абар ауи агIаншара Джьгватан Къальи йроман «Хъапщ джьюар» апны йшгайырбауа:

«АуаглакIва дара ани аби шрымупашта, ахIы йа датша хъада дшрымупашта, абзасара гIаншаракIвагьи апсабара гIаншаракIвагьи аны, аба, ахIы, хъада агьикIва рымата йирпхъадзун. Ауат ракIвын йынчвазгьи. Ажва ахъазла, агIвычIвгIвыс йпсы нчвата йамаз «ПсатахI» – рхIвун, адгьыл архарджьра – Тлапшв, адзы апшвыма – Дзан, абна – БнахI, Гвында – апшдзара данчван, ашварацра – Запшв («Бзапшв» – рхIвун апхъала), атенгъыз – ХIайт, Марйан – ащхакIва (ащхамартанкIва) драхIын...

Йджьащахъву ачIвыхIа?.. Ауагла йыркIвцIаз, рытланыкъвала йгылата рбзира нкъвызгуз, рхIатыр гIазбалуз, зынамыс зшIдырпшуаз, йызладрыбагъьуз ауат анчвакIва заджвы-заджв дауагIвгьи – агъагьи дрымамын. Ауат йанакIвызлакIгьи ауаглакIва рдахIвра, рхъацIара, ргвыбзыгъара йырджьагIвагIвын, чвгъарала йырпшIагIылан. Адзы апны – алмаст, ахъацIара апны – айныжв, агвыбзыгъара апны – аджъын квайчIва, абна апны – абнагIв, ауатра апны – адыргъыгъ, амашв апны – акъыцкъыц, апшдзара апны – Джьаджъа (Джьаджъа-хIаджъабаджъа), агIвычIвгIвыс йпсы апны – ауыд, ауасамцара...»

Йапшым агIвыракIва рпны урынйитI датшагьи анчвакIва: Адыд (Адад), Афы, Хъыбра... АпхъахъакIва, агIвгIвчIва йыргIвуа анакIвымшвауагьи аъапI. Ауи гIазлыцIуа хIуагла ртурых ацIолара акIвпI – ауи ацIгIва заджвгьи дгънамдзастI.

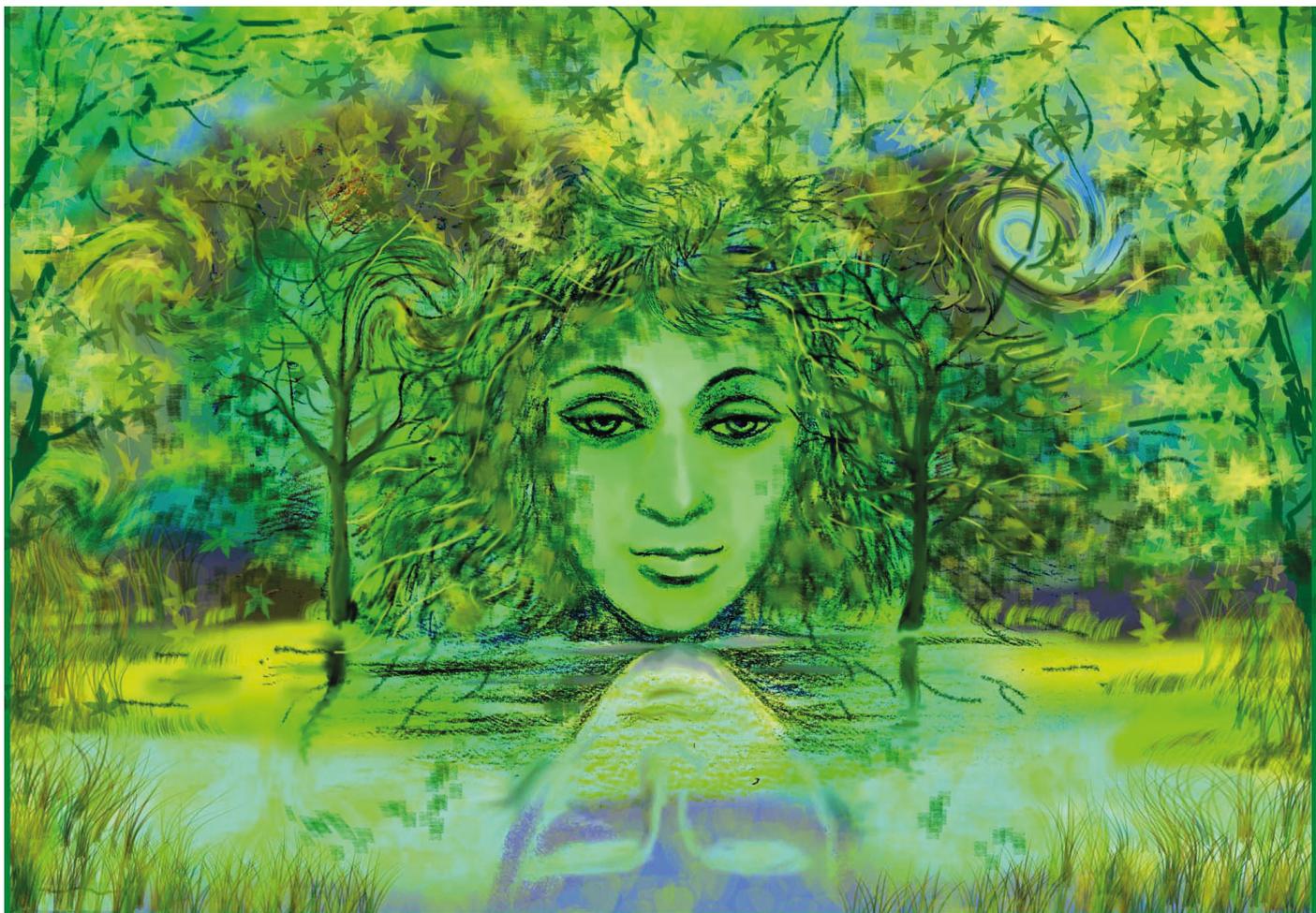
Дзиуара

АжвгIванд швабыж йгIайырдытI
АчIва дамгауа Адыд.
ДхIызгIаджвыкIвылтI Дзиуара –
ЙызнапIыцIуа аглакIвара.
УглакIва, аква, углакIва!
ЙыргIвыргъьа ауаглакIва!
Адуней, йазпсыз адзы,
АуагIв чвгъа йагуз йацы
ТшакIвабатI абар йахъчIва,
ТшарыхътI, тшарыцкъатI, агвы чIватI.
ЙтхаджытI дзыла акъазчыр
ГIвзата йацта бабыщчыр.
«Аквашуа шва тшашвмыррбгIан!» –
ЙгIацIритI акъварт йгIанабан.
Дара дзцитI, дара качкIитI,
Аквадзыла ргвы дырчIвитI.



ХIа хIлыргIвыргъьатI Дзиуара,
ЙылкIвнагапI ауи хIуарад.
Дзиуара, хIа хI-Дзиуара
Бзирата йылчпаз шыуура.

Апса ФатIимат.



Хьыбра

Хьыбра бра пшдза,
Хьыбра хіврапшдза –
Хіапхъанчівиква рынчва цкъа!
Зны хізызныхівуз, динта йхымаз
Хімаджьусира атынха.

Хідзыхь клауклауква,
хырхъа бажкква,
Хыбни хыщхъакви рынчва.
Апсабарала хізыргъаруа
Згвы лашару хілокі кважва.

Чівачіва Эдуард.

Языческие боги у абазин

*(Из статьи М.Ю. Камбачоковой
«К вопросам о религиозных обрядах и верованиях абазин»)*

Главное божество Анчва, который, по мнению абазин, является творцом и покровителем Вселенной. Помимо этого наблюдается целый пантеон покровителей-божеств: Ажвейпшва – покровитель лесов и диких зверей, которому охотники приносили жертву перед отправлением на охоту; Айтар – покровитель домашнего скота, моление и жертвоприношение которому совершали в период размножения

скота; Джьаджъа – богиня плодородия и посевов; Гвында – покровительница пчел и пасек; Швашвы – покровитель кузнечного ремесла; Ерыш – покровительница ткацкого ремесла; Дзиуара – покровительница воды и дождя; Афы – покровитель грома и молнии.

Из всех перечисленных божеств в настоящее время в народной памяти более всего сохранились Анчва, Дзиуара и Афы.

Хлара хлнсадгьыл Абазашта

**Къарапагва
абаза кыт
чквынква
йрыуап,
ауи асквш 1926
аглан Къвбина
йглатыцыз
атгачвакка
йгландыршатл.**



Къарапагва

Къвбини Къарапагви рбжьара амгва лызкъяз Аспса Къази йаклвл, йаргы ауи ужвы йагладзасгы «Къази йымгва»-хлва йапхьитл.

Къази йыцта Къарапагва йапхъахауата бзазара йцатл Апса Хламид, Гвыкъларгла Ибрахими Лъакъвмани Уасмани, Дагвжвей Мыза, Кълыщмахваргла Салыхли Гиди, Мыква Дадуду, Хларатокъваргла Буби Швальахлви, Чква Альимырза ртгачвакка. Асквш ацыхъвадза ауат тгачва 20 гларылахлатл. Асквш 1928 аглан акыт абзазагвчва рыцлагы йщардагвхатл. Ауи амцтахъ араъа кыт советгы гландыршатл, ауи йапхъахауата унашва ахъицларныс Хвына Умар йызхъарцлатл.

Акыт апны асквш 1930 аглан йгландыршаз аколхоз гвысквш Иуан Мутлалыб даунашвачпагвын, ауи амцтахъ Квлрацын Назир ддыргылтл. Аколхоз агларбараква ъабзийыз ахъазла асквш 1934 аглан «Фордзон» трактор соглата йгаквнадыргатл.

Абашта айсра Ду Къарапагва йауата хъачва 63-гвы алан, ауат йрыуата 46-гвы аладзтл, 17-гвл раклвл зпынква йглахъынхлвыхыз. Фырта йайсыз дры-

узаджвыпл капитан чын змата рота унашва ахъызцлуз Къвапсыргъан Усыф. Ауи йхъацлара хвы аквырцлауата Абашта айсра, Иачлва Къапщы орденква, «Ахъацлара ахъазла» медаль йквнадыргатл. Айглайра амцтахъ хвырта щарда йквта йкыт дглайтл.

Айсра йпщцлалта зхъа щтлазцлаз дрыуапл Мыква Хласамби. Ауи асквш 1930-квал раглан абаза бызшвала гвыра англаджвыквылгваца абаза уысара амгва лызкъыуз дрылан. Абаза литература зырхъвыхуа апхъахъаква Хласамби атурас джъащахъвакка йзыгларбауата, йсатырква рцыхъвакка рыцла пшдзата йзаквыршвауата, ауи йайхлхугы – асатырква руацлагы рифма гланйыршауата ауи азаман аглан уыса згвуаз абазаква дларылырклитл. Маяковский йапшта «чвымлата» дгвырнысгы бзи йбун. Ауаса Хласамби йыршыйара айсра йапнакъан гвыра щарда гглайтнымхатл.

Абаза уысара апны Къарапагва дауата зыхъыз рыцла йгаз Апса Фатлимаат лаклвл. Лаклварала йырчву ауи луысаква гвалымста уггланыржьуам. Фатлимаат гвыра щарда асабиква йырзыналырхитл, «Шыйачлва» журнал йапхъаквауагы ауи бзита дырдыритл.

Апса Фатимат

Сара йсчвыдзтl макъымкl –
Йгелазхъыцlуаз гlапын бжъы...
Йгъсхъахуам уахъчlва «къым» –
Дауышвадзапл сщажъы.

Щымтала сгlазырпшуаз
Ацlисхвыцгъы ашlастl.
Ссатырква са йызласшшуаз
Схъвыцраква сгвы ршlатl...

Ауаса са сызцаз
Йыздыруа сараджв сакlвпл:
Сгвы йгlаласитl мцакl,
Скыт шзымбахуа – ссачlпл!

Къарапагва сцуштl –
Спсы злату акыт.
Архъа хвит снадзуштl,
Йстахъу закlыпл:

Дадоу йдзыхъхъгlа сыжвпл,
Ауи сгlабзанаргылхпл.
Спсгъы ахлахъв ацрышвтхпл,
Йласхапл зынла схъагвы.

Ауагъа йсызпшитl
Йгвлашару са суагlа.
Ауагъа йсызпшитl
Сдуней макъым хъада!

Йгlастхlвачвахпл дзыхъ бжъыкl,
Сара сыгвгъы гlанагъхпл.
Скыт нурква са тшыртсщыпл –
Ссабихъа сгвы йгlанагхпл...



Фатимат Апсова

Забыла я свой мотив,
В котором звучит весна.
Ни звука не проронив,
Встаю. Кругом тишина.

Воробушек, что меня
С рассветом будил, притих.
Мне грустно в начале дня,
Слова не ложатся в стих.

Творится ли что со мной,
Могу знать лишь только я.
Вновь чувствую, как родной
Аул мой зовет меня.

Кара-Паго, душа моя,
К тебе я лечу скорей.
Поеду в твои поля,
Туда, где течет ручей.

Напьюсь в роднике Дадоу
И камень с души сниму.
Чистойшей живой водой
Я к жизни себя верну.

Здесь помнят еще меня –
Я вижу родных людей.
Всплывает, тихо звеня,
Мелодия жизни всей.

Как прежде журчит ручей,
На небе нет темных туч.
И детство судьбы моей
Протягивает свой луч.

(Перевод Г. Чекалова)

Пычывта апхварта йнашылт!

Зынги йапшымкйва сынчйва апхварта йцауа асабиква ртшпсцара ауырахат! «коронавирус»-хйва йызпхяуа адуней йгларылалыз ашлшкйра згйва зныкйдза ауагйа рпынква йыгйвнанарчйват!

Ауаса абар, ауи ашварагйвара йалдзгйан сентябрь а 1 ансисквша апшта апхвартаква зымгйва рпны ауадгйына атаглахйвачвахт!

Ауи абжыы йапхяахауата акласс йнанадылыз йрыуап! Гвымжяачйваргйа агйвахщчйва Цони Аминати. Ауат ращахйба Дамири рахщхйба Милани йырбжяагылата тшглатырчйвакйуа, йырнаныцйу ахйврапшдзаква агйылахйва йгларылпшуа апхварта йцат! Анур лашара рхядзгыла ауи амш йазпшуан ахвыцкйва. Ужвы йнанаркйыта ауат «дырра азкйкйра» йджвыквылт!



Рдуней мамырызт!, рымгйва хътызт! адзын йапхяахауа амш ауадгйына апхварта йызшйнатыз зымгйвагйи! Апхварала рглатгараквали рдахйвраквали ран-рабачйвагйи арыпхяагйвчйвагйи дыргвыргйяарглат!

Хйрайзвыргйыит!, хйрайхйвахйвит!



Псыжв кыт йапхяахауа агимназия 3 акласс апхяагйв Гйвыкйья Бэлла «Ментальная арифметика»-хйва а республикала йакйвшуз аолимпиада апны апхяагйларата гатылгат! Ауи амштахь Россияла йагйу ажвагйвы дырлашват!

Апхйвыспачкйвын швабыжта дгвыбызгйап!, «хвба»-ла дапхйт!, лдырраква цйлап!, дщаккйып!, швабыжта дгврыхват!. «Дыззычпам гьяам» – ухйварыгйи угйгйващущым. Ауи амузыкагйи ацпырцит!, англьыз бызшвали экономикали акружоккйвагйи дцит!, йапшым анкйвакйвракйва рпынгйи аглатгаракйва лщардап!

Бэлла апхяахйылагйи лдырракйва йрылапырхйарныс, лдахйвра шыцкйвала хйлыргвыргйяаларныс лзыхйтахьта хйлайхйвахйвит!



Йара ауи апхварта 4 акласс апхяагйв Быда Умар Абазарайонла «Проба пера» ахыызта йакйвшуз анкйвакйвра апны йапхяахауа агыларта гйагйт!. Ауи йанду лаба айсра аглан хяацйларата йгйайрбаз дглакчйважват!, айсра аналгагйи дшглабзааз гйайрбат!. Йглахйвахра швабыж пшдзата, йащтацауа йанйыргйалт!. Ауи акйвп! йаргйи йынхара зымгйва рацкйыс рыцйа йбзита йызгйалыркйглаз.

Умар дандухара дыгйвгйвхушта йа джурналистхушта хйайгйвгйит!

**Булат Аминат,
Псыжв кыт йапхяахауа агимназия
арыпхяагйв.**

Фронт дорога прадеда



В этом году наша страна отмечает 75-летие Великой Победы. Поколение моего прадедушки Тохтара Даутовича Гебенова приняло на себя чудовищный удар самой совершенной на тот момент военной машины – гитлеровской Германии. К сожалению, мне не суждено было увидеть его, так как я родился после его смерти. Его биографию знаю только по рассказу моей бабушки Аминат Тохтаровны Бидовой.

Прадедушка родился 10 мая 1924 года в ауле Красный Восток Малокарачаевского района в многодетной семье. Еще будучи школьником он всегда принимал активное участие в колхозных делах. До войны прадедушка закончил семилетку. Когда началась война, ему только исполнилось семнадцать лет, но на его плечах уже было двое малолетних детей. И тем не менее он отправился в Малокарачаевский райвоенкомат с просьбой, чтобы его отправили на фронт. Трижды ему отказывали в просьбе. Но четвертую просьбу удовлетворили. 13 октября 1941 года его направили в 25-й отдельный учебный мотополк при Ставропольском училище, где учили навыкам стрельбы и тонкостям разведки.

Свое боевое крещение прадед получил под Таганрогом. Воевал на Малой Земле. В ожесточенных боях моего прадеда тяжело ранило, долгое время он лечился в госпиталях. А в это самое время на родине карачаевский народ отправляли в ссылку на долгие 14 лет.

В конце 1944 года в госпитале в Махачкале комиссия посчитала прадеда негодным к дальнейшей службе. Там он узнал о том, что семья его выслана в Казахстан. На костылях он отправился в далекий путь. По приезду к местам выселения прадед узнал, что его жена и двое детишек в первый же год заболели и умерли.

Прадед прошел курсы трактористов, стал механиком передового колхоза «Большевик». В 1952 году за получение высоких урожаев зерновых культур он стал участником ВДНХ в Москве.

В 1947 году прадед повторно женился. Вместе с моей прабабушкой Каниат Исмаиловной, удостоенной на чужбине ордена Ленина, прожили 57 лет, вырастили двоих сыновей и четверых дочерей.

Прадед умер 25 мая 2004 года, а прабабушка – через 7 лет.

Прадед был уважаемым человеком в селе. Его часто приглашали в школы, где он рассказывал школьникам об отдельных эпизодах войны, за которые получил боевые награды. Вел большую патриотическую работу среди молодежи.

Да, нелегкая судьба выпала на долю моего прадедушки. Мы, внуки и правнуки, не имеем права забывать, какой ценой был завоеван мир.

Спасибо прадеду за Победу!

**Бидов Умар,
ученик четвертого класса.**

Хисабиква патриотл

Айглайра йахъыцыз асквш 75 йа-
дахлуата Ростов область йаланаклуа
Неклинов район апны «Айглайра атын-
хаква» ахъызта конференция аклв-
шатл. Ауаъа йдрайгваз апхъарта щарда
йрылан Псыжв кыт йапхъахауа агим-
назиягы. 12-глев йнадзуз агвып лгатл
агимназия амудей «Молодая гвардия»
аунашвачпаглев Малхиваз Габидат.
Агвып йрылашватл амудей анха-
ра йацхъраглауа, здырраква бзийу,
«Юнармия» йгы «Россия апхъаглевча
рымгвайсра» йрылу апхъаглевча къай-
матква.

Габидат йшылхлвауала, аконферен-
ция йапшым нхара квпшыра щардала
йалан. Ауй ззынархаз апатриот бжъа-
ра аклвын. Абашта айсра Ду аглан хлуа-
гла хъацларата йгладырбаз асабиква
йшырдыруаш, ауй хвы шазырбуш,
р-Псадгыл бзи йшырбуш апшта йгла-
дзынуыргылра ахъазла амалыта йаъу
йрыквчважвауата аконференция апны
нхара ду аклвшатл. Псыжв кыт йауу аса-
биквагы ауаъа гвыбзыгытата тшгладыр-
батл. Ауат ргвы рыцла йглатахатл «Йбзу
атурыхква» зхъыз ахъвы. Ауй аму-
зей апны йадыргалтл. Ауаъа гларбар-
та джъащахъва гландыршатл. Хлмудей



аэкспонатквагы анахъанат ашыпаква
йгартыцыз асабиква рпшылт.

Аконференция йапшым анкввакъв-
раквагы алан, ауат рпынгы хлапхъа-
глевча айглайраква глатыргатл.

Малхиваз Габидат асабиква швабыж
дырзыразпл. Ауат хлреспубликагы,
Абаза районгы, хлапхъартаквагы рпны
патриот бжъарала нхара ду шаклвшауа
гладырбатл, даргы йапшым асогаква,
артшхъвагаква рымата йглайхтл.

Габидат лан – «Молодая гвардия»
мудей гланзыршаз Чыкъ Фаризат луыс
гылрыдзуам, лыщта лырцитл. Хларгы
хисабиква хлхъа рыладухитл.

**Булат Аминат,
Псыжв кыт йапхъахауа
агимназия арыпхъаглев.**



Шхай Катѳа

Ммаду лхаргвыркава ныкѳвиті...

Лнапі айдѳычкѳвынкава йрыцѳа
Ммаду лхаргвыркава нхиті.
Лпа йѳлариква рыцѳа-рыцѳа
Лнапілачпараква ргвапхиті.

Лпачкѳвын хѳвдакѳвыршакі йзылчпапі,
Лпхѳа – хар кѳвохвта алапакі,
Ммаду зымѳѳа дырзычпапі,
Чва глахѳалжѳиті йылчпалакі.

Ансимшѳѳи закі рызѳгалхѳвыциті,
Хар алапаѳа шѳыцкѳ длырбиті.
Лхвыцкѳва ргвы шылхвѳлуш
дазхѳвыциті,
Дарѳѳи ранду бзидздзда дырбиті.

Ммаду лхаргвыркава ныкѳвиті,
Лнапѳкѳва йрыцѳата йынхиті.
Йылчпауа лсабикѳва йрыхѳвиті,
Лнапѳы йѳлацѳѳуа ргвы арпхиті.



Йачѳвачкѳвынкѳ глакѳнызѳушт



Асураткѳва Батал Артур йѳѳыт

Ахѳахѳыла схѳапшылитѳта –
Ажвѳѳванд тенѳѳыз чѳыхвпѳ.
Апстхѳѳа шкѳвокѳва сацѳапшитѳта –
Адзы йхѳчѳвалу хѳвыхѳпѳ.

Ауи ахѳвыхѳ ду сакѳчѳѳата
Атенѳѳыз амсхѳѳуштѳ.
Апстхѳѳа тшы-тшы сакѳчѳѳата
Марсдзаѳѳи снадзуштѳ.

Ауаѳа цѳайта йбзазауа
Пхата рнапѳкѳва скѳѳуаштѳ,
Срачѳѳажѳѳуштѳ абазала,
Пѳвзачѳѳа шѳыцѳта йскѳѳуаштѳ.

Йшбзазауа збара ахѳазла
Ауапѳахѳ гламыздуштѳ.
Согѳата смама лыхѳазла
Йачѳѳвачкѳѳвынкѳ глакѳнызѳуштѳ!



Хітдзакв ацлахь йачпан агвара ажвцы
 Тгачвала йтапг глпнпхьадза йглассгитта.
 Йсырчитг сара ауат йкласпитта хьвдзы,
 Даргыи сдыркьахвитг пшдзата ашва рхивитта.

Ажвцчырква псглауа йалаган – спещхьышв
 Йглакылпсгитта йцыуцыуа йгаквчвитг
 сыжвгва.

Хищцан ауаса – скылачивапг ахьышв
 Напыла дзыцкьа рыстуамцара йдсрыжвуа.

Ажбахвыцквын ауатра апны
 Апхкг йамайчуата швхы гланарйытг.
 Йгьачвшвахуам йглаталуа агьны –
 Рызкь хьаглала ашуна арчвытг.



Акьарандаш зигвакв ртара
 Йтагылапг рпынцлаква цларата.
 Учгвагьва, ухьшвшвгга, уггвы



уара –
 Ашвьябгьы йанылрглатг
 уа усураткв.

Шехлагвац Зарема

Мамаду

Мара нурта са дсхъагылап!
Лыла хврышквала дгласпшуа.
Аджьамгат хъызпшдзала дрылап!
Сара смамаду хъагла.

Мшигладза закы сазылбжыт!
Лгвычлгвысагла слырбит!
Мамаду атдзы дыгвназтын
Агьягара галырккит!

Мма хъаглата дшмацлауыхуа! –
Йзымдыруада ауи?
Лдзырдза, лбаста, лчлахъва йылрыдзуа
Йамахкгуамцара йыхлфит!

Агвлачва сахлатк дрымбазтын –
«Фатимат»-хива йгалызцлгит!

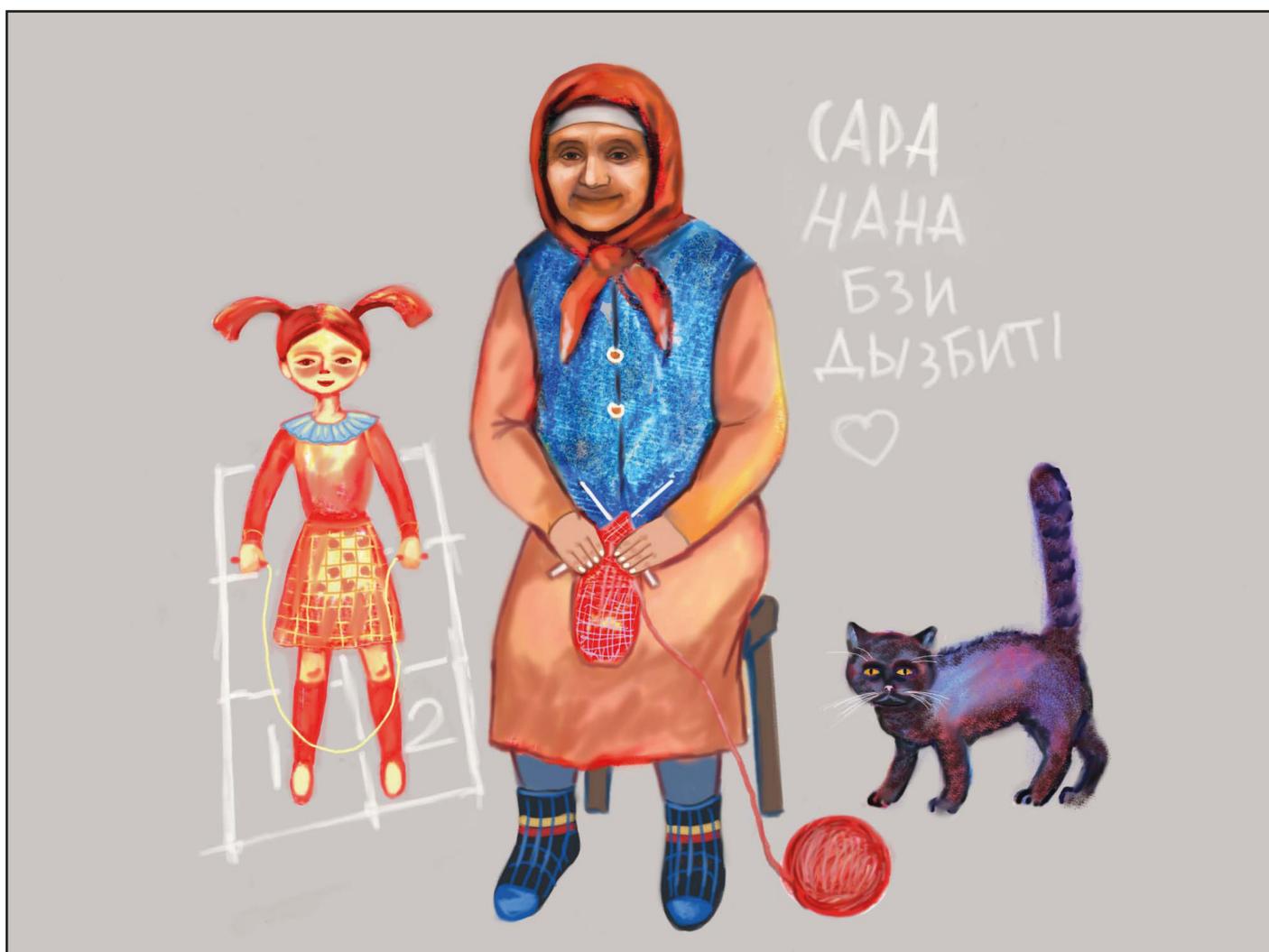
Саргы сгвжважвауа сылзыглит!
«Мамаду, ауагла бызпшит!»

Йзачлгвлахларайа са сыхъаз –
Дсымап! са гвычлгвыс пшдзадза.
Схъа лырдууит!, сгвы глацтылхит! –
Йгырылам сажваква мадза.

Йстахъып! саргы ауаса
Зымгвагы бзи сырбарныс.
Сызбъяз смамаду лапшдзата
Сыхъыз пшдзата йсыргарныс.

Йгласгвынглит! ауи майрата,
Йласдзата йшгланымшуш,
Йуымата чхлари къайматри
Мшигладза мгва шгамудуш.

Ауи аклп! йаргы хла хлабза –
Гвычлгвысагла гларба!
Ацхъабзазагвчва анцрала
Рыхъыз пшдзата йыргала!



Зама

Бзидздза цыхті ауиштара. Арызккьва анкьытыз аглан аківын ауи. Ачківын хвыц Зама хъвлагандзакі йыквлачіва дрыцта дхъвмаруан. Ауат ачарагы рхъаштылхуанта аквар рбыжь цлараквала йглат-дрыхівачвгун: кьвалы йасуан, йнагівлагіуан, тшырківабун, атолкьвын ласква йгларылдзцглауа йабарыцыруан.

Мышщымтакі Зама агівна дангладжвыл-ціуаз йыла йглаціашваті йани йахщахіби айшва йадзхъагыла мажвадза шырківхіуз. Ауи йглайгвынгвыті уахъчіва фачів хъаглакі шхъйушыз. Щта, абар Зама амара анташва афачівы шхіазырхаз йдыруазшва йнашкьвагы бзита, агвыргъара глайнып-щуата рпны дглайхті.

Зама амацауырта даннашыл йглай-глаті йан лбжбы: «Унапківа джвджвата

араъа углачіва, сычківын». Ауи айшва дангла-дзхъачіва йпахь ківпи дукі азна хіалыжва ахъкі-гы акчвата йан йызглаквыргылті. Зама закігы йзымхівахуата аківпи ду йтаз ахіалыжваква дырпшуан. Уа-



цыхъван йыгівнапкыкігы йхъа йадиціан быжь хътыла дчівыуа далагаті. Ауи йыладзква йзымкіхуа айшва йыквлпун.

«А сара мыгівва, йыншаз ачівыйа, сычківын?» – дглагвжважван йан ауи диціглаті.

«Ари аъара хіалыжва сара йансызгла-ныжвыжьзара швара зъарайа йшвфаз?!» – йхіваті Зама йыладзква йнапыршлашла-квала йрыцкьауа.

Паштахі

Асабиква рпещ йыгівната дасу йара йуысква нкьвицун: ахіба апхъарта тша-зирыхіазыруа йпын-хачіква йырхъйун, йгівыджьхуз заджв-гы дйымбахуа-дйы-мглахуа акомпьютер дадзхъачіван.

А р с е н ч к і в ы н зымгівва драйцібан. Ауи апещ ауатыкв йхъылапсата йщтіаз



ахъвмаргаква дрылачіван. «В-в-в-в-в»-хіва абжбы йыргауа амашина чківынкьва дрыціагвауа щамхъашала дківыруан. Ауи «йуыс» дазглашыкьта дхъвмаруан. Арсенчківын ймашинаква гьапшымызті – адуква «хіатла нкьвыргун», ахвыцкьвакы «ауагла рыланыкьвун».

Ашвхъымса йабаду данглакьвгыл ауи дгвыргъачіван дглацірыті: «Дада, дада! Апаштахіква йынкьвыргауа апш коро-на сзычпа!» Алыгажв – «Йауашті, дада

йхвыц, ужвыбырг йгъузысымчпума!» – йхіван ашвъабгъы, апсарт, аціларкыга глайрыхіазырті. Дакыкьвакьла ахъапц йапшта гважъла йшвыз «апаштахі-

хъылпа» Арсенчківын йхъа йахъачіван. Ауи зымгівва йджьадйырща-уа, «Сара спаштахіп!» – йхівауа апещкьва гла-мидауа дынкьвыкьбун. Ауасамца амш цаті.

Апещ апны йхъы-лапсаз ахъвмаргаква глазкыхта атараква йыртапсара атахъхаті. Ари ауыс айщчва ахі-

бачва Арсенчківын йыхъвда йхъарціун. Ари азынгы ауат ауи тшызынадырхаті: «Урылахъвмарті, ужвы зымгівва глахъ-швахта ртараква йыртаціах». Арсенчківын йкоронагы йхъачівата дгвыргъачівауа дглащтічіваті, йхъагы глащтихті, йнапківа-гы йымъа йаціайырпан зымгіввагы йшыр-глушыз апшта быжь цларала йхіваті: «Сара спаштахіп! Апаштахіква ахъвмаргаква гъазырккыкыуам!!!» Йаргы тшацайырпан йхъа йырдууа апещ дгладжвылціхті.

Правила безопасности в сети Интернет для тебя и твоих друзей



далее
правила

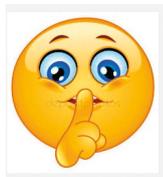


Есть в большой Сети злодей,
Злой и страшный Бармалей!
Поджидает он детей,
Способом обманном,
Он желает, вход найти
К ПЕРСОНАЛЬНЫМ ДАННЫМ!

1

Не рассказывай секреты,
О себе ты в Интернете,
В переписках: где и с кем,
Сообщать не надо Всем!

Что такое Интернет?
Злой, ужасный человек?
Или добрый милый мишка?
Может спорт это и книжка?



Ограничь объем информации о себе в Интернете. Удали лишние фотографии, видео, адреса, номера телефонов, дату рождения, сведения о родных и близких и иную личную информацию.



2

Если Вы нашли страничку,
Где к Вам просится безличка –
это злое приложение,
Хочет вирус навязать,
Просит Вас пин - код отдать?
Или просит Ваше имя, адрес, карту,
телефон?

Ваш пин-код:

На вопрос об Интернет,
Мы откроем Вам секрет.
Это вовсе не злодей,
Собирает сто друзей,
Ищет нужные вещички,
И уроки, и странички,
В Интернете все легко,
Клик - и все уже нашлось.



Никогда нельзя ребятам,
Таким сайтам доверять!
Уходи оттуда просто,
Лучше взрослого спроси,
А уж если все несносно,
Антивирус запусти!



3

А еще мы в Интернете,
Можем друга завести,
Незнакомец в Интернете -
это может быть обман,

Можно книгу отыскать,
Можно сказку прочитать,
Посмотреть любое диво,
Что красиво и игриво,
А еще там все ответы,
Обо всем на белом свете...
НО!
Нельзя Вам забывать,
Кроме пользы, Важно знать!
Безопасность в Интернете,
Надо детям соблюдать!

Потому что в самом деле,
Может быть он хулиган.
Если ты не знаешь друга,
С кем общаешься в Сети,
Лучше удалить такого,
В черный список занести!



4

Не встречайся с людьми, которых не знаешь в реальной жизни.

Если кто-то приглашает тебя встретиться или оскорбляет тебя – не отвечай и срочно расскажи об этом родителям или кому-нибудь из взрослых близких людей!



Помни! В мире Интернета, Виртуального пространства, Все реально, как и в жизни, Наполняется коварством.

5

Если ты попал в беду,
И затеял чехарду,
В Интернете видно сразу
Кто ты, где ты, слезы градом,
Троллят, издеваются?
Тебе это не нравится!



Не отчаивайся, друг,
Ведь подмога тут как тут,
Сразу взрослым сообщай,
Все странички удаляй,
Никого не обзывай,
И в ответ не отвечай!

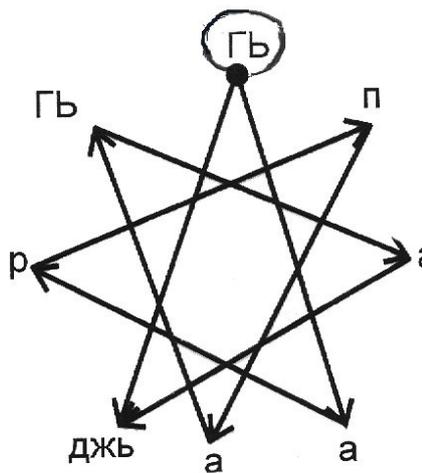
**Все решится без труда,
Улыбнись, и будь на страже,
Своих данных личных, Важных!
Персональные они,
В твоей жизни так Важны!**

Материал предоставлен Управлением
Федеральной службы по надзору в
сфере связи, информационных
технологий и массовых коммуникаций
по Карачаево-Черкесской Республике.

Мдырх
швиц, хьрагла

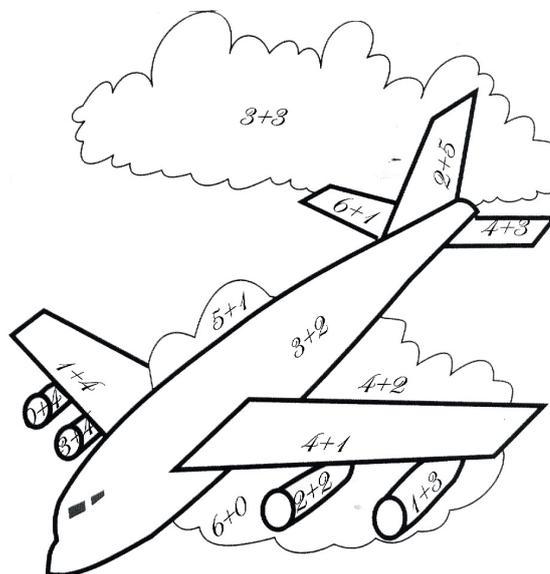


Йггалкггү ахларыф
апны швглалагата
агларбагаква йъагла-
дырбауала швцауам-
цара ажва швглапхьа.



Ахлисаква швырхъята асурат
швшвы:

- 4 ъаглаццѳа – гѳвабджъята,
- 5 ъаглаццѳа – къапщыта,
- 6 ъаглаццѳа – чыхвта,
- 7 ъаглаццѳа – квайчѳата.

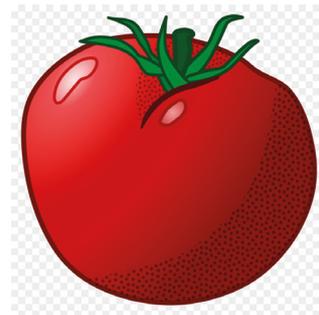
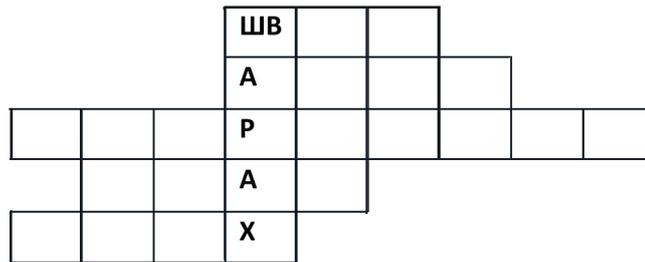


Ашхатаршыгаква

Ашвапха йшгланарбауа
апшта швбгъалуа, ганла
швцауа, швхъалуамцара
араъа йтагъву
ахларыфквала абаза
гъгъвчви ауысагъвчви
ртдзахъызква адшвкъл.

Ч	У	Щ	Б	Т	ХІ		
КВ	ТІ	Ы	З	Й	А		
Л	ТЛ	ХВ	А	ЦІ	Ы		
А	А	Ч	А	ЧВ	ХВ		
ГІВ	Б	Ы	Ы	З	ДЖЬ		
Ы	ЧВ	А	КІЬ	А	ГВ		
Л	А	Т	А	Б	Т	А	Н

Асуратква йырну йъакшвауа апны йтажгълы.



0+
«Шыйачъва» («Утренняя звезда»)
Детский журнал на абазинском и русском языках.
Выходит с декабря 2017 г.
Периодичность – 4 номера в год.
Учредитель - Автономная некоммерческая организация «Международное объединение содействия развитию абазино-абхазского этноса «Алашара».
Свидетельство о регистрации ПИ № ТУ09-00091 от 27 октября 2017 г. выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Карачаево-Черкесской Республике.

Главный редактор – Г.К. Чекалов.
Художник – А.А. Биджев.
Адрес редакции: 369000,
КЧР, г. Черкесск, ул. Доватора, 17, каб. 3.
Тел.: 8-8782-20-81-17. info@alashara.org



Адрес издателя: АНО «Алашара»,
194358, г. Санкт-Петербург, пр. Энгельса, д. 154, лит. А.

Дата выхода в свет 17.12.2020.
Подписан в печать 14.12.2020.

Формат бумаги 60x84 1/8. Печать офсетная.
Объем – 2 п.л., тираж – 1000 экз.
Распространяется бесплатно.

Отпечатано в ООО «Криптос», 344116 г. Ростов-на-Дону, ул. Свердловская, 51 А.
Телефон: 8-906-182-29-29.

Выпуск издания осуществляется при финансовой поддержке Министерства КЧР по делам национальностей, массовым коммуникациям и печати.